

*Touching children's hearts*

## **Nana's Children** **Mental Health Foundation, Inc.**

Nana's Children Mental Health Foundation (Fundación para la Salud Mental de niños carenciados) se dedica a brindar apoyo para la salud mental que puede cambiarles la vida a los niños desamparados, empobrecidos y sin techo, a través de un modelo que utiliza la forma más fiel de comunicación del niño: ¡EL JUEGO! A pesar de que se ha escrito mucho y en forma sistemática sobre la Terapia de Juego y que ésta se aplica hace más de medio siglo, lo que es novedoso es su incorporación al ámbito escolar.

### ♥ **Curando corazones infantiles ... uno por vez!** ♥

Con solo siete años de edad, Patricia fue referida al salón de juegos de Nana's por depresión y anorexia. Ella había sido la única testigo en el suicidio de su madre, y había estado sola con su cadáver durante dos días. Su padre biológico, al que ella no había conocido volvió para buscarla y sacarla del cuidado de la protección al menor. Confundiéndola aun más cambiando su nombre de Patricia a Sandra, ya que Patricia era el nombre de su madre a la cual él despreciaba.

Cuando terapia de juego comenzó, Sandra no sabía describir con palabras lo que sentía o el por qué. Niños encuentran gran dificultad en verbalizar sentimientos tales como miedo, rabia, desesperación y dolor. Sandra solo sabía que se sentía triste, y que quería que su vida fuera diferente.

Durante las sesiones su terapeuta identificó que Sandra tenía problemas emocionales y físicos. Porque este caso clínico era complicado, Sandra fue referida a la clínica médica de la escuela para una evaluación completa. De esta manera Nana's y la clínica desarrollaron un programa de tratamiento donde no solo recibía antidepresivos, comida suplementaria, pero terapia de juegos dos veces a la semana.

Dos semanas de comenzar este tratamiento intensivo, un cambio extraordinario ocurrió. Cuando su maestra la llamo por el nombre "Sandra" ella contesto "No, mi nombre es Patricia!"

Varios años de terapia fueron requeridos para su tratamiento. Hoy Patricia no necesita más de terapia, se ha recibido del colegio secundario, y tiene en sus planes ir a la Universidad.

Nota: Los nombres y algunos detalles de este caso clínico han sido cambiados para proteger la identidad y privacidad del cliente



Desde sus comienzos, Nanas Children ha atendido a más de 1000 niños y proveído más de 6500 sesiones en el Condado de Maricopa. Como una organización sin fines de lucro, 501 © (3), Nana's Children MHF comenzó atendiendo a 53 niños en el 2001, y hoy día brinda servicios de Terapia de Juego a más de 390 niños, anualmente, dentro las Escuelas Pappas de Phoenix y en la escuela primaria de Riverside y la escuela intermedia de Kings Ridge. Cada día se hace más necesario el promover la salud mental de los niños, para fin de este año escolar estimamos proveer servicios a más de 400 niños con terapia de juego.

6210 East Thomas Road ♥ Suite 104 ♥ Scottsdale, Arizona 85251 ♥ Phone 480-946-6262

Fax 480-874-4167 ♥ Website: [www.nanaschildren.org](http://www.nanaschildren.org)

## HISPANOS AYUDANDO A HISPANOS!

Querido Amigo:

¿Sabía usted que su donación a Nana's Children Mental Health Foundation, Inc. lo habilita para el "Crédito Fiscal por Ayudar a los Pobres Trabajadores" del Departamento de Rentas del estado de Arizona? Este crédito fiscal puede solicitarse conjuntamente con otros, tales como el crédito fiscal por educación escolar. Usted puede elegir a donde van sus dólares para que impacten verdaderamente sobre los niños carenciados y nuestra comunidad.

La Legislatura de Arizona sancionó una ley de crédito fiscal, ARS-43-1088, que permite a los individuos reducir sus impuestos a las ganancias mediante contribuciones a instituciones de beneficencia que califican para dicha ley. Nana's Children Mental Health Foundation, Inc., una organización de beneficencia apta, provee servicios para la salud mental de niños sin techo afectados por carencias, pobreza, disfunciones familiares severas y adicciones.

Las contribuciones le permiten una reducción de un dólar-por-dólar en su Impuesto a las Ganancias del estado de Arizona. Sus contribuciones de hasta \$400 dólares (\$200 dólares individual y \$400 dólares para parejas) pueden reducir el impuesto que debería pagar en Arizona o por el contrario incrementar la devolución que recibiría. Si usted vive fuera del estado, por favor averigüe en el Departamento de Rentas de su zona sobre información de crédito fiscal.

El beneficio dólar-por-dólar es su oportunidad para apoyar a niños con necesidades de servicios para su salud mental sin costo para usted. Las donaciones deberán ser recibidas hasta el 31 de Diciembre de cada año. Se le proveerá un recibo por su donación y el formulario que debe entregar para su crédito fiscal antes del 31 de Enero del año siguiente.

Si tiene alguna pregunta sobre Nana's Children por favor no deje de contactar al 480.946.6262 o por e-mail a [nanaschildrenhf@aol.com](mailto:nanaschildrenhf@aol.com).

### Directorio de Nana's

- ♥ Peter A. Sutton - Fundador y Presidente ♥ Ana M. Sutton, MA - Fundadora y Presidenta del Directorio y Directora de Servicios Clínicos ♥
- ♥ Brian Hein - Tesorero ♥ Shawn Lampe - Encargada de Donaciones ♥ Karen Parker Vargas - Secretaria ♥
- ♥ Nancy S. Haas, PhD. (En Retiro Sabatico) ♥ Paul Beljan, PhD. - Director de Psicología ♥ Linda Thor, ED.D ♥
- ♥ John F. Baird II ♥ Megan Molina-Parkinson - Asistente de Donaciones ♥
- ♥ Artemis "Micha" Tachias - Encargada de Relaciones Hispánicas ♥ Gioconda Camacho - Asistente de Relaciones Hispánicas ♥

## UN NIÑO ... UNA MENTE ... UNA VIDA!

Decida usted como quiere que sus dolares sean gastados!

( ) \$100 ( ) \$200 ( ) \$400 ( ) Otro \$ \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

TELÉFONO: \_\_\_\_\_

Existe la posibilidad de que su contribucion pueda ser igualada por su empleador como "donacion compartida para reduccion de impuestos."

Si envia una donacion por cheque tenga a bien escribirlo a favor de Nana's Children MHF, Inc. Nana's es una organizacion sin fines de lucro (501-C3) dedicada a proveer apoyo emocional a niños sin hogar o que sufren de pobreza, dentro del ambito escolar. Para mas informacion sobre nuestros servicios por favor visite nuestro Web-Site [www.nanaschildren.org](http://www.nanaschildren.org) o llamemos al 480-946-6262. **MUCHAS GRACIAS!**

